



informacija

Europos Sąjungos Bendrasis Teismas
PRANEŠIMAS SPAUDAI Nr. 125/21
2021 m. liepos 14 d., Liuksemburgas

Sprendimas byloje T-677/20
Ryanair ir Laudamotion / Komisija (Austrian Airlines – Covid-19)

Bendrasis Teismas patvirtino, kad pagalba, kurią Austrija teikia Austrian Airlines siekdama atlyginti žalą, kurią ji patyrė dėl jos skrydžių atšaukimo ar jų tvarkaraščio pakeitimo dėl Covid-19 pandemijos, yra suderinama su vidaus rinka

Ši pagalba, kuri buvo išskaičiuota iš tomis pačiomis aplinkybėmis Vokietijos „Lufthansa“ grupei, kuriai taip pat priklauso „Austrian Airlines“, suteiktų subsidijų, nėra per didelė kompensacija šiai grupei

2020 m. birželio mėn. Austrija pranešė Europos Komisijai apie individualią pagalbos priemonę, teikiamą *Austrian Airlines AG* (toliau – AUA). Pagalba, apie kurią pranešta, teikiama kaip subordinuotoji paskola, konvertuojama į 150 mln. EUR subsidiją (toliau – nagrinėjama pagalba), buvo siekiama atlyginti AUA žalą, patirtą dėl jos skrydžių atšaukimo ar jų tvarkaraščio pakeitimo nustačius kelionių apribojimus ir kitas izoliavimo priemones dėl Covid-19 pandemijos.

AUA priklauso *Lufthansa* grupei, kurios pagrindinė patronuojančioji bendrovė – *Deutsche Lufthansa AG* (toliau – DLH). 2020 m. kovo–birželio mėn. Komisija jau buvo patvirtinusi įvairias pagalbos priemones *Lufthansa* grupės įmonėms, be kita ko, 1) Vokietijos taikomą 80 % valstybės garantiją DLH teikiamai 3 mlrd. EUR paskolai pagal Vokietijos pagalbos sistemą, nustatytą siekiant paremti visų ekonomikos sektorių įmones, kurių veiklai vykdyti Vokietijoje reikia lėšų (toliau – Vokietijos paskola)¹, 2) Austrijos taikomą 90 % valstybės garantiją 300 mln. EUR paskolai, komercinių bankų konsorciumo teikiamai AUA, pagal Austrijos pagalbos sistemą, skirtą ekonomikai remti per dabartinę Covid-19 pandemiją (toliau – Austrijos paskola)², ir 3) 6 mlrd. EUR individualią pagalbą, Vokietijos teikiamą DLH. Pastarąją pagalbos priemonę leista teikti 2020 m. birželio 25 d. Komisijos sprendimu (toliau – Sprendimas *Lufthansa*)³.

2020 m. liepos 6 d. sprendime Komisija konstatavo, kad nagrinėjama pagalba yra valstybės pagalba, kaip ji suprantama pagal SESV 107 straipsnio 1 dalį, kuri vis dėlto suderinama su vidaus rinka pagal SESV 107 straipsnio 2 dalies b punktą⁴ (toliau – ginčijamas sprendimas). Remiantis šia nuostata, pagalba gaivalinių nelaimių ar kitų ypatingų įvykių padarytai žalai atitaisyti yra suderinama su vidaus rinka.

Oro transporto bendrovės *Ryanair* ir *Laudamotion* pareiškė ieškinį dėl šio sprendimo panaikinimo; Europos Sąjungos Bendrojo Teismo dešimtoji išplėstinė kolegija **vis dėlto jį atmetė**. Savo sprendime Bendrasis Teismas pateikė paaiškinimą dėl SESV 107 straipsnio 2 dalies b punkto

¹ Leista taikyti 2020 m. kovo 22 d. Sprendimu SA.56714 (2020/N) – Vokietija – Covid-19 priemonės.

² Leista taikyti 2020 m. balandžio 17 d. Sprendimu SA.56981 (2020/N) – Austrija – Austrijos tarpinių paskolų garantijų sistema pagal Laikinąją valstybės pagalbos priemonių, skirtų ekonomikai remti per dabartinę Covid-19 pandemiją, sistemą, iš dalies pakeistą 2020 m. birželio 9 d. Sprendimu SA.57520 (2020/N) Austrija – Austrijos kovos su krize priemonės – Covid-19: *Austria Wirtschaftsservice GmbH (aws)* suteiktos garantijos didelėms įmonėms pagal 1977 m. Garantijų įstatymą – Pagalbos sistemos SA.56981 (2020/N) pakeitimas.

³ 2020 m. birželio 25 d. Sprendimas SA.57153 (2020/N) – Vokietija – Covid-19 – Pagalba *Lufthansa*.

⁴ 2020 m. liepos 6 d. Komisijos sprendimą C(2020) 4684 *final* dėl valstybės pagalbos SA.57539 (2020/N) – Austrija – Covid-19 – Pagalba *Austrian Airlines*.

taikymo individualiai pagalbai, patvirtintai siekiant reaguoti į Covid-19 pandemijos padarinius, kai ji yra viena iš pagalbos priemonių, skirtų pagalbos gavėjui ir įmonių grupei, kuriai jis priklauso⁵.

Bendrojo Teismo vertinimas

Grįsdamos ieškinį dėl panaikinimo *Ryanair* ir *Laudamotion*, be kita ko, teigė, kad Komisija nenagrinėjo visų *Lufthansa* grupės bendrovėms suteiktų pagalbos priemonių ir jų tarpusavio ryšio.

Šiuo klausimu Bendrasis Teismas pirmiausia konstatavo, jog Komisija pažymėjo, kad nagrinėjama priemonė buvo priskirta AUA suteiktam finansiniam paketui, kurio bendra suma siekė 600 mln. EUR ir kurį, be nagrinėjamos priemonės, sudarė 150 mln. EUR nuosavo kapitalo įnašas iš patronuojančiosios bendrovės DLH (toliau – DLH kapitalo injekcija) ir 300 mln. EUR Austrijos paskola. Be to, Komisija priminė, kad, remiantis Sprendimu *Lufthansa*, Vokietijos DLH suteiktą 6 mlrd. EUR pagalbą ši bendrovė galėjo naudoti siekdama paremti kitas *Lufthansa* grupės bendroves, kurios 2019 m. gruodžio 31 d. neturėjo finansinių sunkumų, įskaitant AUA.

Bendrasis Teismas taip pat pažymėjo, kad Sprendime *Lufthansa*, kuris priimtas likus dviem savaitėms iki ginčijamo sprendimo priėmimo ir yra konteksto elementas, į kurį nagrinėjamu atveju reikia atkreipti dėmesį, Komisija jau atsižvelgė į visas *Lufthansa* grupei priklausančioms bendrovėms, įskaitant AUA, suteiktas pagalbos priemones ir į jų tarpusavio ryšį. Šiuo klausimu Bendrasis Teismas pažymėjo, kad Sprendime *Lufthansa* visos papildomos pagalbos priemonės, kurios buvo suteiktos arba kurias numatyta suteikti *Lufthansa* grupės bendrovėms, buvo pripažintos apribotomis iki minimumo, reikalingo atkurti *Lufthansa* grupės kapitalo struktūrai ir užtikrinti jos gyvybingumui.

Be to, Bendrasis Teismas priminė, jog kadangi kitų valstybių *Lufthansa* grupės bendrovėms suteikta parama išskaičiuojama atitinkamai arba iš pagalbos, dėl kurios priimtas Sprendimas *Lufthansa*, sumos, arba iš Vokietijos paskolos, tame sprendime Komisija atmetė bet kokią pernelyg didelės kompensacijos riziką. Iš tiesų pagal atskaitymo mechanizmą, taikomą visoms minėtai grupei skirtoms priemonėms, Vokietijos visai *Lufthansa* grupei bendrai suteikta pagalba sumažinama tokia pagalbos suma, kokią kitos valstybės suteikė vienai ar kitai minėtos grupės bendrovei, todėl bendra šiai grupei suteikta suma išlieka ta pati.

Galiausiai, dėl DLH kapitalo injekcijos Bendrasis Teismas patvirtino, kad net jeigu ji susidarytų iš pagalbos, dėl kurios priimtas Sprendimas *Lufthansa*, bet kuriuo atveju tai būtų pagal tą sprendimą jau patvirtinta pagalba.

Atsižvelgdamas į visas šias pastabas, Bendrasis Teismas patvirtino, kad, priešingai, nei teigia *Ryanair* ir *Laudamotion*, **Komisija išnagrinėjo ne tik visas *Lufthansa* grupės bendrovėms suteiktas pagalbos priemones, bet ir jų tarpusavio ryšį.**

Be to, **dėl visoms *Lufthansa* grupei skirtoms priemonėms taikomo atskaitymo mechanizmo** Bendrasis Teismas konstatavo, jog **nėra jokios konkrečios rizikos, kad AUA suteikta nagrinėjama priemonė taip pat galėtų pasinaudoti kitos *Lufthansa* grupės bendrovės.**

Bendrasis Teismas taip pat atmetė argumentą, grindžiamą rizika, kad AUA gali gauti DLH paramą, viršijančią DLH kapitalo injekciją. Šiuo klausimu Bendrasis Teismas pažymėjo, viena vertus, kad galimas hipotetinis papildomų lėšų iš DLH perdavimas AUA naudai atsirado dėl Komisijos jau patvirtintos pagalbos priemonės, be kita ko, pagalbos, kurią leista teikti Sprendimu *Lufthansa*. Kita vertus, jis pabrėžė, kad Vokietijos paskola ir pagalba, dėl kurios priimtas Sprendimas *Lufthansa*, grindžiamos SESV 107 straipsnio 3 dalies b punktu, todėl jos nėra skirtos padengti toms pačioms tinkamoms finansuoti išlaidoms kaip toms, kurioms taikoma nagrinėjama priemonė, kuri pati grindžiama SESV 107 straipsnio 2 dalies b punktu. Bet kuriuo atveju pagal nustatytą atskaitymo

⁵ Pažymėtina, kad 2021 m. balandžio 14 d. sprendimuose *Ryanair / Komisija* (SAS, Danija; Covid-19), [T-378/20](#), ir *Ryanair / Komisija* (SAS, Švedija; Covid-19), [T-379/20](#) (taip pat žr. Pranešimą spaudai [Nr. 52/21](#)), ir 2021 m. birželio 9 d. *Ryanair / Komisija* (Condor; Covid-19), [T-665/20](#) (taip pat žr. Pranešimą spaudai [Nr. 98/21](#)), Bendrasis Teismas nagrinėjo SESV 107 straipsnio 2 dalies b punkto taikymą trims atskiroms individualios pagalbos priemonėms, patvirtintoms siekiant reaguoti į Covid-19 pandemijos padarinius.

mechanizmą šiomis aplinkybėmis taip pat gali būti išvengta pernelyg didelės kompensacijos rizikos.

Be to, Bendrasis Teismas pažymėjo, kad tiek, kiek nagrinėjama priemonė nustatytas skirtingas požiūris į AUA ir į kitas Austrijoje veikiančias oro transporto bendroves gali būti prilygintas diskriminacijai, nagrinėjamo atvejo aplinkybėmis jis buvo pateisinamas. Iš tiesų, be kita ko, atsižvelgiant į esminį AUA vaidmenį Austrijos oro susisiekimui, jai palankus skirtingas požiūris yra tinkamas siekiant atitaisyti žalą, kurią ši bendrovė patyrė nustačius kelionių apribojimus ir kitas izoliavimo priemones dėl Covid-19 pandemijos, ir neviršija to, kas būtina šiam tikslui pasiekti.

Dėl laisvės teikti paslaugas ir įsisteigimo laisvės principų laikymosi Bendrasis Teismas priminė, kad laisvė teikti paslaugas netaikoma transporto srityje ir šiai sričiai taikoma speciali teisinė tvarka. Šiomis aplinkybėmis Bendrasis Teismas nurodė, kad bet kuriuo atveju ieškovės neįrodė, kaip išimtinis nagrinėjamos pagalbos pobūdis gali atgrasyti jas nuo įsisteigimo Austrijoje arba paslaugų teikimo iš šios šalies ir į ją.

Bendrojo Teismo teigimu, Komisija taip pat nepadarė klaidos vertindama pagalbos proporcingumą, be kita ko, apskaičiuodama kompensuotiną žalą ir pagalbos sumą. Iš tiesų, kalbant apie atlygintinos žalos apskaičiavimą, pažymėtina, kad Komisija tinkamai atsižvelgė į laikotarpį prieš AUA orlaivių imobilizaciją atsiradusią žalą, nes ši žala padaryta dėl Austrijos vyriausybės nurodymu atliktų skrydžių atšaukimų ir pakeitimų. Be to, Komisija teisingai apskaičiavo išvengtas išlaidas, į kurias neturėjo būti atsižvelgta vertinant AUA dėl pandemijos padarytą žalą. Apskaičiuodama šią žalą Komisija taip pat neprivalėjo atsižvelgti į kitų oro transporto bendrovių patirtą žalą. Galiausiai, dėl pagalbos sumos apskaičiavimo Bendrasis Teismas patvirtino, kad vertindama nagrinėjamos priemonės proporcingumą Komisija atsižvelgė į visas pagalbos priemones, kuriomis gali pasinaudoti *Lufthansa* grupė.

PASTABA: Apeliacinis skundas tik teisės klausimais dėl Bendrojo Teismo sprendimo ar nutarties gali būti paduotas Teisingumo Teismui per du mėnesius ir dešimt dienų nuo tokio sprendimo ar nutarties įteikimo dienos.

PASTABA: Ieškiniu dėl panaikinimo siekiama panaikinti Sąjungos teisei prieštaraujančius Sąjungos institucijų teisės aktus. Tam tikromis sąlygomis valstybės narės, Sąjungos institucijos ir asmenys Teisingumo Teisme arba Bendrajame Teisme gali pareikšti ieškinį dėl panaikinimo. Jeigu ieškinys pagrįstas, teisės aktas panaikinamas. Atitinkama institucija turi užpildyti teisės spragą, kuri gali atsirasti panaikinus teisės aktą.

Žiniasklaidai skirtas neoficialus dokumentas, neįpareigojantis Bendrojo Teismo.

[Visas sprendimo tekstas](#) nuo jo paskelbimo dienos prieinamas CURIA tinklalapyje.

Kontaktinis asmuo: Gitte Stadler ☎ (+352) 4303 3127

Nuotraukas iš sprendimo paskelbimo posėdžio galima rasti „[Europe by Satellite](#)“ ☎ (+32) 2 2964106